

# 17TH ANNUAL HOMEOWNERSHIP FAIR

(第17屆年度  
房屋業主展)

**Saturday**  
**June 16th, 2018**  
1:00pm-5:00pm

星期六  
2018年6月16日  
下午1:00至5:00

**Free Admission**  
**免費入場**

Next to Barnes Park  
**Monterey Park Service**  
**Club House**  
(蒙特利公園俱樂部)  
**440 South McPherrin Ave.,**  
**Monterey Park, CA 91754**

蒙市巴恩斯公園旁



CHINESE AMERICAN REAL ESTATE  
PROFESSIONALS ASSOCIATION

華裔房地產專業協會



**F A C E**  
FAITH & COMMUNITY  
EMPOWERMENT  
(信仰和社區賦權)



EXPERT PRESENTATIONS FOR (專家介紹)

## HOMEBUYERS (購房屋者)

- **HELP WITH DOWN PAYMENT**  
*Up to \$60,000 in the City/County of Los Angeles  
3 to 1 match savings program, get up to \$15,000*
- **FINDING THE RIGHT LOAN**  
*Special loan products - As low as 0% down, No  
Mortgage Insurance*
- **IMPORTANCE OF CREDIT**  
*How to fix, increase, and optimize your credit  
score*

### 首期頭款的協助

在洛杉磯市/縣高達6萬美元, 節省3  
比1的方案, 多可獲得1萬5千美元

### 找到合適的貸款

特別貸款產品 -  
零頭款, 無抵押貸款保險

### 信用指數的重要性

如何修復, 增加和優化您的信用  
評分

EXPERT PRESENTATIONS FOR (專家介紹)

## HOMEOWNERS (屋主)

- HOME REPAIR PROGRAMS**  
*Special programs : Assist minor home repairs  
for free*
- **KEEPING YOUR HOME**  
*Foreclosure prevention programs and options,  
such as the Keep Your Home California program*

### 房屋修復方案

特別方案, 免費協助小項目維修

### 維護您的家園

避免法拍 (收取抵押房地產) 及選  
項, 例如 Keep Your Home  
California 計劃

## RESERVATIONS 預約參加

輔導員聯繫 - 中文諮詢

Cindy Wu - (626) 203-2904  
Cindyestates@gmail.com  
or  
Pauline Lam - (626) 383-5038  
paulinelam383@yahoo.com

## WEBSITE

[www.facela.org](http://www.facela.org)

## SPONSORS (贊助商)

Sponsorship information (Advertisements) inquiry  
should be directed to [info@facela.org](mailto:info@facela.org) or call  
(213) 985-1500.

贊助商資訊 (廣告) 查詢 請直接傳送至  
[info@facela.org](mailto:info@facela.org) 或致電 (213) 985-1500